



Európska rada

V Bruseli 9. februára 2023
(OR. en)

EUCO 1/23

CO EUR 1
CONCL 1

POZNÁMKA

Od: Generálny sekretariát Rady

Komu: Delegácie

Predmet: Mimoriadne zasadnutie Európskej rady (9. februára 2023)
– závery

Delegáciám zasielame závery, ktoré prijala Európska rada na uvedenom zasadnutí.

Európska rada si vymenila názory s prezidentom Ukrajiny o útočnej vojne Ruska proti Ukrajine a o podpore Európskej únie určenej Ukrajine a jej obyvateľom.

*

* *

I. UKRAJINA

1. Európska rada opakuje, že dôrazne odsudzuje útočnú vojnu Ruska proti Ukrajine, ktorá predstavuje zjavné porušenie Charty OSN. Brutálna vojna Ruska, ktorá už trvá skoro celý rok, prináša Ukrajine a jej ľudu nesmierne utrpenie a skazu. Rusko musí túto krutú vojnu okamžite zastaviť. Európska únia bude stáť po boku Ukrajiny a pevne ju podporovať tak dlho, ako to bude potrebné.
2. Európska únia aj naďalej neochvejne podporuje nezávislosť, zvrchovanosť a územnú celistvosť Ukrajiny v rámci jej medzinárodne uznaných hraníc, ako aj jej prirodzené právo na sebaobranu proti ruskej agresii. Európska únia bude v konzultácii s medzinárodnými partnermi udržiavať a ešte viac zvyšovať kolektívny tlak na Rusko, aby útočnú vojnu ukončilo a stiahlo svoje jednotky a vojenské vybavenie z Ukrajiny. S cieľom ďalej zvýšiť náklady Ruska na jeho útočnú vojnu sa prijal cenový strop na ropné produkty. Európska únia je pripravená ďalej posilňovať svoje reštriktívne opatrenia v úzkej koordinácii a spolupráci s globálnymi partnermi. Posilnia sa opatrenia zamerané proti obchádzaniu pravidiel.
3. Európska rada opätovne zdôrazňuje svoj pevný záväzok, pokiaľ ide o vyvodenie zodpovednosti. Pokračujúce smrtiace nerozlišujúce útoky Ruska na civilistov a civilnú infraštruktúru sú zločiny podľa medzinárodného práva a musia sa zastaviť. Medzinárodné humanitárne právo sa musí dodržiavať, a to aj pokiaľ ide o zaobchádzanie s vojnovými zajatcami. Ukrajincami, ktorí boli násilne presunutí do Ruska, najmä deťmi, sa musí okamžite umožniť bezpečný návrat.

4. Európska únia je pevne odhodlaná brať na zodpovednosť všetky osoby, ktoré vydávali rozkazy, pokiaľ ide o vojnové zločiny a ďalšie najzávažnejšie zločiny spáchané v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine, ktoré páchali takéto zločiny alebo sa na ich páchaní podieľali. Európska rada plne podporuje úsilie Ukrajiny a medzinárodného spoločenstva, ktoré sa vyvíja v tomto smere, vrátane vytvorenia vhodného mechanizmu pre stíhanie zločinu agresie, ktoré je v záujme celého medzinárodného spoločenstva. Zdôrazňuje, že Európska únia podporuje vyšetrovania vedené prokurátorom Medzinárodného trestného súdu, ako aj vytvorenie medzinárodného centra pre stíhanie zločinu agresie voči Ukrajine v Haagu. Toto centrum bude prepojené s existujúcim spoločným vyšetrovacím tímom podporovaným Eurojustom.
5. Európska rada opakuje, že Európska únia je pripravená podporiť iniciatívu Ukrajiny za spravodlivý mier založený na rešpektovaní zvrchovanosti a územnej celistvosti Ukrajiny. Rusko do dnešného dňa neprejavilo žiadnu skutočnú ochotu, pokiaľ ide o spravodlivý a udržateľný mier. Európska rada vyjadruje podporu mierovému plánu prezidenta Zelenského a potvrdzuje záväzok Európskej únie aktívne s Ukrajinou spolupracovať na tomto 10-bodovom mierovom pláne. Európska únia podporuje myšlienku samitu o mierovom pláne s cieľom začať jeho vykonávanie. Európska únia bude spolupracovať s Ukrajinou na zaistení čo najširšej medzinárodnej účasti.

6. Európska rada oceňuje značné úsilie, ktoré Ukrajina v posledných mesiacoch vynaložila v záujme dosiahnutia cieľov, o ktoré sa opiera jej štatút kandidátskej krajiny na členstvo v EÚ. Víta reformné úsilie Ukrajiny v takýchto ťažkých časoch a nabáda ju, aby v tejto ceste pokračovala a splnila podmienky uvedené v stanovisku Komisie k jej žiadosti o členstvo s cieľom pokročiť smerom k budúcemu členstvu v EÚ. Európska únia uznáva odhodlanie Ukrajiny splniť potrebné požiadavky na to, aby bolo možné čo najskôr začať prístupové rokovania. Európska únia so záujmom očakáva, že bude s Ukrajinou úzko spolupracovať a podporovať ju v jej úsilí o úplné splnenie všetkých podmienok. Európska rada opakuje, že budúcnosť Ukrajiny je v Európskej únii.
7. Európska rada opätovne potvrdzuje záväzky prijaté v spoločnom vyhlásení po samite EÚ – Ukrajina. Európska únia bude Ukrajine a jej obyvateľom naďalej poskytovať pevnú politickú, hospodársku, vojenskú, finančnú a humanitárnu podporu, a to tak dlho, ako to bude potrebné. Celková pomoc, ktorú Európska únia a jej členské štáty doposiaľ poskytli Ukrajine a jej obyvateľom, dosiahla najmenej 67 miliárd EUR. Európska únia a Ukrajina plne využijú potenciál dohody o pridružení vrátane prehĺbenej a komplexnej zóny voľného obchodu, aby sa vytvorili podmienky pre posilnené hospodárske a obchodné vzťahy, ktoré povedú k začleneniu Ukrajiny do jednotného trhu EÚ.
8. Európska únia schválila siedmu tranžu vo výške 500 miliónov EUR na vojenskú podporu Ukrajine v rámci Európskeho mierového nástroja a spustila vojenskú pomocnú misiu EÚ zameranú na výcvik počiatočného počtu 30 000 vojakov v roku 2023. Celková vojenská podpora zo strany Európskej únie a jej členských štátov tak dosiahla takmer 12 miliárd EUR. Európska rada vzhľadom na súčasnú situáciu víta, že členské štáty rýchlo poskytujú Ukrajine vojenské vybavenie.

9. Európska únia je naďalej odhodlaná podporovať makrofinančnú stabilitu Ukrajiny. Európska rada víta prácu Komisie a Európskej investičnej banky, Európskej banky pre obnovu a rozvoj a Svetovej banky na projektoch zameraných na urýchlené rozšírenie využívania koridorov solidarity s cieľom zlepšiť možnosti obchodovania vo všetkých odvetviach a príležitosti vývozu z Ukrajiny.
10. Európska únia je naďalej odhodlaná spolu s partnermi podporovať obnovu, oživenie a rekonštrukciu Ukrajiny. V tejto súvislosti Európska rada víta sfunkčnenie platformy na koordináciu darcov. Európska únia spolu s partnermi zintenzívňuje svoju prácu zameranú na využívanie zmrazených a imobilizovaných aktív Ruska na podporu rekonštrukcie Ukrajiny a na účely reparácie, a to v súlade s právom EÚ a medzinárodným právom.
11. Európska rada tiež zdôrazňuje význam psychologickú a psychosociálnu podporu a rehabilitácie, ako aj opätovného začleňovania vojnových veteránov do aktívneho spoločenského života. Európska únia a jej členské štáty zintenzívnia podporu súvisiacich programov, a to aj prostredníctvom špecializovaného odborného poradenstva. Zintenzívni sa aj poskytovanie pomoci pri odmiňovaní.
12. Európska únia opätovne potvrdzuje svoj záväzok posilniť podporu odsunutých osôb tak na Ukrajine, ako aj v Európskej únii, a to aj prostredníctvom primeranej a flexibilnej finančnej pomoci členským štátom, ktoré znášajú najväčšie bremeno spojené s nákladmi na lekársku starostlivosť, vzdelávanie a živobytie utečencov.

II. HOSPODÁRSTVO

13. Vzhľadom na novú geopolitickú realitu bude Európska únia konať rozhodne, aby zabezpečila svoju dlhodobú konkurencieschopnosť, prosperitu a postavenie na globálnej scéne. Európska únia posilní svoju strategickú suverenitu a pripraví svoju hospodársku, priemyselnú a technologickú základňu na zelenú a digitálnu transformáciu. Prehlíbi jednotný trh a zabezpečí rovnaké podmienky pre všetkých, a to na vnútornej aj celosvetovej úrovni.
14. Je nevyhnutné, aby Európska únia posilnila svoju dlhodobú konkurencieschopnosť a produktivitu. Komplexnou stratégiou by sa mal ďalej využívať plný potenciál jednotného trhu, ktorý je od svojho vzniku pred 30 rokmi základom prosperity Európy. Európska rada pripomína svoje závery z decembra 2022, najmä výzvu adresovanú Komisii, aby predložila stratégiu na úrovni EÚ na zvýšenie konkurencieschopnosti a produktivity, a uvádza, že sa k týmto záležitostiam vráti na svojom nadchádzajúcom zasadnutí.

15. Na základe oznámenia Komisie s názvom Priemyselný plán v kontexte Zelenej dohody určený pre vek emisnej neutrálnosti a vzhľadom na jeho nadchádzajúcu podrobnú analýzu je potrebné urýchlene napredovať v týchto oblastiach činnosti:
- a) politika štátnej pomoci: je potrebné zjednodušiť a zrýchliť príslušné postupy, ktoré by mali byť predvídateľnejšie a mali by umožniť rýchlu, cielenú, dočasnú a primeranú podporu v tých odvetviach, ktoré majú strategický význam pre zelenú transformáciu a ktoré sú negatívne zasiahnuté zahraničnými subvenciami alebo vysokými cenami energie, a to aj prostredníctvom daňových úľav. Veľký dôraz by sa mal klásť aj na zachovanie konkurencieschopnosti MSP. Musí sa zachovať integrita jednotného trhu a rovnaké podmienky na ňom. Európska rada ďalej vyzýva na účinné vykonávanie nástrojov EÚ, ako sú napr. dôležité projekty spoločného európskeho záujmu (IPCEI), a to zvýšením transparentnosti a zjednotením postupov, najmä zrýchlením fáz navrhovania a posudzovania. Európska rada vyzýva Komisiu, aby Rade pravidelne podávala správy o vplyve tejto politiky štátnej pomoci na jednotný trh, ako aj na globálnu konkurencieschopnosť EÚ;
 - b) financovanie na úrovni EÚ: v záujme uľahčenia zelenej transformácie v celej únii a zabránenia fragmentácii jednotného trhu si plne účinná politická reakcia EÚ zároveň vyžaduje spravodlivý prístup k finančným prostriedkom. Na tento účel by sa existujúce finančné prostriedky EÚ mali využívať flexibilnejším spôsobom a mali by sa preskúmať možnosti uľahčenia prístupu k financovaniu. Európska rada vyzýva Komisiu a Radu, aby zabezpečili úplnú mobilizáciu dostupných finančných prostriedkov a existujúcich finančných nástrojov s cieľom zabezpečiť včasnú a cielenú podporu v strategických sektoroch bez toho, aby to malo vplyv na ciele politiky súdržnosti. Okrem toho by sa mal využiť plný potenciál Európskej investičnej banky;

- c) regulačné prostredie: mimoriadne dôležité sú jednoduché, predvídateľné a jasné rámcové podmienky pre investície v Európskej únii. Mali by sa zjednodušiť a urýchliť administratívne a povoloňacie postupy, okrem iného s cieľom zabezpečiť výrobnú kapacitu pre výrobky, ktoré sú kľúčové na splnenie cieľov EÚ v oblasti klímatickej neutrality, pričom je potrebné zohľadniť celý cezhraničný dodávateľský a hodnotový reťazec. Mal by sa zabezpečiť prístup k relevantným kritickým surovinám, a to aj diverzifikáciou zdrojov a recykláciou surovín s cieľom presadzovať zásady obehového hospodárstva. Nadchádzajúca reforma koncepcie trhu s elektrinou by mala podporiť prechod na dekarbonizovaný a efektívny energetický systém pri najnižších možných nákladoch, zaistiť trvalú bezpečnosť dodávok a posilniť konkurencieschopnosť EÚ. Mali by sa zmodernizovať pravidlá verejného obstarávania, aby pomohli podporiť zelenší priemysel, a mali by sa presadzovať európske normy, aby sa uľahčilo rýchle zavádzanie kľúčových technológií;
 - d) zručnosti: mali by sa prijať odvážnejšie a ambicióznejšie opatrenia s cieľom ďalej rozvíjať zručnosti, ktoré sú potrebné v súvislosti so zelenou a digitálnou transformáciou, prostredníctvom vzdelávania, odbornej prípravy, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie, aby sa reagovalo na výzvy, ktoré predstavuje nedostatok pracovných síl a transformácia pracovných miest, a to aj v kontexte demografických výziev;
 - e) investície: na odstránenie investičných medzier, ktoré oslabujú rast, sú potrebné súkromné aj verejné investície. Európska rada berie na vedomie zámer Komisie navrhnúť do leta 2023 Fond európskej suverenity na podporu investícií do strategických sektorov.
16. Na to, aby Európa zostala kontinentom výroby a inovácie, je mimoriadne dôležitá únia kapitálových trhov. Európska rada vyzýva spoluzákonodarcov, aby urýchlili vykonávanie Akčného plánu na vybudovanie únie kapitálových trhov pokračovaním v práci na legislatívnych návrhoch v tejto oblasti a jej ukončením.

17. Kľúčovými aspektmi posilnenia suverenity a prosperity Európy bude vykonávanie ambiciózneho, rozsiahleho, otvoreného a udržateľného obchodného programu a podpora WTO a multilaterálneho systému založeného na pravidlách. Na tento účel by spravodlivé a transparentné dohody o voľnom obchode a investičné dohody mali zabezpečiť skutočne rovnaké podmienky, umožniť rozvoj odolných a spoľahlivých dodávateľských reťazcov a zaistiť prístup Európskej únie na nové trhy. Malo by sa zintenzívniť úsilie o diverzifikáciu dodávateľských reťazcov, najmä pokiaľ ide o kritické suroviny. Európska únia musí tiež chrániť svoje záujmy, keď čelí nekalým praktikám, a to s využitím nástrojov na ochranu obchodu.
18. Európska rada s ohľadom na tieto závery vyzýva Radu a Komisiu, aby urýchlene pokračovali v práci na preskúmaní správy hospodárskych záležitostí.

III. MIGRÁCIA

19. Európska rada rokovala o situácii v oblasti migrácie, ktorá je európskou výzvou vyžadujúcou európsku reakciu.

Európska rada posúdila vykonávanie svojich predchádzajúcich záverov s cieľom vypracovať komplexný prístup k migrácii, ktorý spája intenzívnejšiu vonkajšiu činnosť, účinnejšiu kontrolu vonkajších hraníc EÚ a vnútorné aspekty, a to v súlade s medzinárodným právom, so zásadami a hodnotami EÚ, ako aj s ochranou základných práv. Európska rada v nadväznosti na nedávny list Komisie vyzýva na posilnenie a urýchlenie okamžitých operačných opatrení.

Európska rada vyzýva Radu a Komisiu, aby dôsledne monitorovali a zaručili vykonávanie jej záverov, a k tejto otázke sa bude pravidelne vracat'.

Intenzívnejšia vonkajšia činnosť

20. Európska únia zintenzívni svoju činnosť s cieľom predchádzať neregulárnym odchodom a stratám na životoch, znížiť tlak na hranice EÚ a na prijímacie kapacity, bojovať proti prevádzачom a zvýšiť počet návratov. To sa dosiahne zintenzívnením spolupráce s krajinami pôvodu a tranzitu prostredníctvom vzájomne prospešných partnerstiev.
- Je potrebné pokryť všetky migračné trasy, a to aj s primeranými zdrojmi.

Mali by sa vykonávať existujúce akčné plány pre trasy cez západný Balkán a centrálnu Stredozemie. Akčné plány pre trasy cez Atlantik a západné a východné Stredozemie by mala Komisia predložiť prioritne, aby sa urýchlene zmiernil tlak na najviac zasiahnuté členské štáty a účinne sa zabránilo neoprávneným príchodom. Spolupráca EÚ a členských štátov s krajinami pôvodu a tranzitu sa zintenzívni koordinovaným spôsobom, a to aj prostredníctvom kontaktov na vysokej úrovni, s cieľom posilniť ich kapacitu v oblasti riadenia hraníc, zabrániť neregulárnym tokom, rozložiť obchodný model prevádzачov okrem iného prostredníctvom strategických informačných kampaní a zvýšiť počet návratov. Na tento účel by sa mali čo najlepšie využívať konzultácie na fórach spolupráce s tretími krajinami, ako aj financovanie v rámci nástroja NDICI – Globálna Európa a iných relevantných nástrojov. Európska únia bude naďalej podporovať partnerov pri riešení základných príčin neregulárnej migrácie a pri zaisťovaní bezpečnej, regulárnej a riadenej migrácie. Je potrebné ďalej posilňovať spoluprácu s medzinárodnými organizáciami, najmä Medzinárodnou organizáciou pre migráciu (IOM) a Úradom vysokého komisára OSN pre utečencov (UNHCR).

21. Zosúladienie vízovej politiky zo strany susedných krajín je naliehavo a mimoriadne dôležité pre riadenie migrácie a v relevantných prípadoch aj pre celkové dobré fungovanie a udržateľnosť bezvízového režimu. V tejto súvislosti Európska rada zdôrazňuje, že by sa malo posilniť monitorovanie vízových politík susedných krajín. Európska rada víta pokrok, ktorý partneri zo západného Balkánu dosiahli v zosúladovaní s vízovou politikou EÚ, a vyzýva ich, aby urýchlili podnikli ďalšie kroky. Európska únia je pripravená prehĺbiť spoluprácu s týmto regiónom v oblasti migrácie, azylu, riadenia hraníc a návratov a maximalizovať využívanie existujúcich rámcov a dostupných kanálov.

Posilnenie spolupráce v oblasti návratu a readmisie

22. Európska rada pripomína význam jednotnej, komplexnej a účinnej politiky EÚ v oblasti návratu a readmisie, ako aj integrovaného prístupu k reintegrácii. Je potrebné urýchlene prijať opatrenia na zabezpečenie účinných návratov z Európskej únie a z tretích krajín, ktoré ležia na príslušných trasách, do krajín pôvodu a tranzitu s využitím všetkých príslušných politík, nástrojov a prostriedkov EÚ vrátane diplomacie, rozvoja, obchodu a víz, ako aj príležitostí na legálnu migráciu. V tejto súvislosti je potrebný celovládny prístup v rámci členských štátov, ako aj v rámci inštitúcií EÚ. Európska rada vyzýva Komisiu a Radu, aby v plnej miere využívali mechanizmus ustanovený v článku 25a vízového kódexu vrátane možnosti zaviesť reštriktívne vízové opatrenia vo vzťahu k tretím krajinám, ktoré nespolupracujú pri návratoch. S cieľom urýchliť konania o návrate Európska rada tiež vyzýva členské štáty, aby navzájom uznávali svoje rozhodnutia o návrate. Vyzýva Agentúru pre azyl, aby poskytla usmernenia na zvýšenie využívania koncepcie bezpečných tretích krajín a koncepcie bezpečných krajín pôvodu. Členské štáty sa vyzývajú, aby využili tieto usmernenia s cieľom dosiahnuť koordinovanejší prístup, a tým pripraviť pôdu pre spoločný zoznam EÚ.

Kontrola vonkajších hraníc EÚ

23. Európska únia je naďalej odhodlaná zabezpečiť účinnú kontrolu svojich vonkajších pozemných a námorných hraníc. Európska rada víta úsilie členských štátov vynaložené v tejto súvislosti a:

- a) potvrdzuje, že v plnej miere podporuje Európsku agentúru pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex) pri plnení jej hlavnej úlohy, ktorou je podporovať členské štáty pri ochrane vonkajších hraníc, boji proti cezhraničnej trestnej činnosti a zintenzívňovaní návratov;
- b) opätovne zdôrazňuje, že je dôležité čo najskôr uviesť do prevádzky systém vstup/výstup a Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia;
- c) vyzýva, aby sa v rámci úsilia o posilnenie spolupráce v oblasti riadenia hraníc a migrácie rýchlo uzavreli rokovania o nových a revidovaných dohodách o štatúte medzi Európskou úniou a tretími krajinami o nasadení Frontexu;
- d) vyzýva Komisiu, aby financovala opatrenia členských štátov, ktoré priamo prispievajú ku kontrole vonkajších hraníc EÚ, ako sú napríklad pilotné projekty riadenia hraníc, ako aj posilnenie kontroly hraníc v kľúčových krajinách na tranzitných trasách do Európskej únie;
- e) vyzýva Komisiu na okamžitú mobilizáciu významného objemu finančných prostriedkov a prostriedkov EÚ na podporu členských štátov pri posilňovaní spôsobilostí a infraštruktúry v oblasti ochrany hraníc, prostriedkov dozoru, a to vrátane vzdušného dozoru, a vybavenia. Európska rada v tejto súvislosti vyzýva Komisiu, aby urýchlene dokončila prípravu európskej stratégie integrovaného riadenia hraníc;
- f) uvedomuje si špecifickú povahu námorných hraníc, a to aj pokiaľ ide o ochranu ľudských životov, a zdôrazňuje potrebu posilnenej spolupráce v oblasti pátracích a záchranných činností a v tejto súvislosti berie na vedomie obnovenie činnosti európskej kontaktnej skupiny pre pátranie a záchranu.

Boj proti inštrumentalizácii, obchodovaniu s ľuďmi a prevádzacstvu

24. Európska rada odsudzuje pokusy o inštrumentalizáciu migrantov na politické účely, najmä ak sa využívajú na dosiahnutie pákového efektu alebo ako súčasť hybridných destabilizačných činností. Vyzýva Komisiu a Radu, aby pokračovali v práci na príslušných nástrojoch vrátane možných opatrení proti prevádzkovateľom dopravy, ktorí uskutočňujú alebo uľahčujú obchodovanie s ľuďmi alebo prevádzacstvo migrantov.
25. Boj proti obchodovaniu s ľuďmi a prevádzacstvu migrantov sa bude ďalej posilňovať prostredníctvom intenzívnej spolupráce medzi členskými štátmi a s Europolom, Frontexom a Eurojustom, ako aj s kľúčovými partnermi.

Údaje o migračných tokoch a situačná informovanosť

26. Európska rada vyzýva Radu a Komisiu, aby s podporou príslušných agentúr EÚ rozvíjali spoločnú situačnú informovanosť, zlepšovali monitorovanie údajov o prijímacích kapacitách a migračných tokoch a rýchlejšie odhaľovali nové migračné trendy, a to tak do Európskej únie, ako aj v rámci nej. Nabáda orgány členských štátov, aby agentúry EÚ – vrátane Agentúry pre azyl a Frontexu – požiadali o podporu s cieľom zabezpečiť, aby všetci migranti vstupujúci do Európskej únie boli riadne zaregistrovaní.

Pakt o migrácii a azyle a súvisiace spisy

26. Vzhľadom na pokrok dosiahnutý v roku 2022 Európska rada vyzýva spoluzákonodarcov, aby pokračovali v práci na Pakte o migrácii a azyle v súlade so spoločným plánom, ako aj na revidovanom Kódexe schengenských hraníc a na smernici o návrate. Európska rada berie na vedomie zámer predsedníctva prerokovať na najbližšom zasadnutí Rady SVV vykonávanie dublinského plánu, ako aj účinné angažovanie EÚ na vonkajších hraniciach, a to aj pokiaľ ide o otázku operácií zo strany súkromných subjektov.

IV. ĎALŠIE BODY

Dialóg medzi Belehradom a Prištinou

28. Vzhľadom na nedávne napätie v severnom Kosove Európska rada zdôrazňuje naliehavú potrebu pokroku v normalizácii vzťahov medzi Kosovom¹ a Srbskom prostredníctvom dialógu, ktorý pod vedením vysokého predstaviteľa sprostredkúva EÚ.
29. Európska rada víta nedávny európsky návrh posunúť vzťah medzi oboma stranami na nový a udržateľný základ ako historickú šancu, ktorú by obe strany mali využiť, a to aj s cieľom realizovať svoju európsku perspektívu.
30. Európska rada naliehavo vyzýva obe strany, aby v plnej miere a bez podmienok plnili záväzky, ku ktorým sa zaviazali v rámci dialógu, vrátane dohôd z rokov 2013 a 2015 o vytvorení združenia/spoločenstva obcí s väčšinovým srbským obyvateľstvom.

Zemetrasenie v Turecku a Sýrii

31. V dôsledku tragického zemetrasenia 6. februára 2023 vyjadruje Európska rada hlbokú sústrasť obetiam a solidaritu s obyvateľmi Turecka a Sýrie.
32. Bezprostredne po tejto tragédii a na dôkaz neochvejnej solidarity Únie bolo do Turecka vyslaných vyše 1 600 záchranárov. Európska rada opätovne potvrdzuje pripravenosť Únie poskytnúť ďalšiu pomoc na zmiernenie utrpenia v postihnutých regiónoch. Európska rada víta iniciatívu švédskeho predsedníctva a Komisie usporiadať v marci v Bruseli konferenciu darcov s cieľom zmobilizovať finančné prostriedky z medzinárodného spoločenstva na podporu obyvateľov Turecka a Sýrie.

¹ Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

33. Európska rada vyzýva všetkých, aby k obetiam zemetrasenia v Sýrii bez ohľadu na to, kde sa nachádzajú, zaručili prístup humanitárnej pomoci. Európska únia a jej členské štáty zmobilizovali dodatočné zdroje na podporu humanitárneho úsilia. Vyzýva humanitárne spoločenstvo, aby pod záštitou Organizácie Spojených národov zaručilo rýchle poskytnutie pomoci.
-